



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

**La Parfaite Grammaire Royale Française & Allemande,
Das ist: Vollkomene Königl. Frantz. Teutsche
Grammatica,**

Des Pepliers, ...

Leipzig, 1717

I. In Gebräuchen, Dans les Coûtumes.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-53515](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-53515)

vieil, vieux, alt.
 vif, vive, lebendig, lebhaft.
 vigilant, wachsam.
 vigoureux, muthig, stark.
 vil, liederlich.
 vilain, schändlich, garstig.
 violent, gewaltig, hitzig.
 viril, männlich.
 visible, sichtbar.
 visqueux, leimich, zähe.
 vite, geschwind.
 vital, lebhaft.
 vivant, lebendig.
 unanime, einmüthig.
 universel, allgemein.

uni, eben, vereinigt.
 voisin, nachbarlich.
 volage, leichtsinnig.
 volontaire, freywillig.
 vouté, gewölbet.
 vrai, wahrhaftig.
 vraisemblable, wahrscheinlich
 der Wahrheit ähnlich.
 utile, nützlich.
 vuide, leer, leedig.
 vulgaire, gemein.

Y Vre, truncken.

Z Elé, eifrig.

III.

Recueil des Caracteres des Allemands, François,
 Italiens, Espagnols & Anglois.

Auszug von den Kennzeichen der Deutschen, Fran-
 zosen, Italiäner, Spanier und
 Engländer.

1. In Gebräuchen, *Dans les Coûtumes.*

Der Teutsche ist aufrichtig, l'Al-
 lemand est sincere.

Der Franzose höflich, le Fran-
 çois est courtois.

Der Italiäner manierlich, l'Ita-

lien civil.

Der Spanier höflich, l'Espa-
 gnol dedaigneux.

Der Engländer hochmüthig,
 l'Anglois hautain.

2. In der Leibes-Größe, *Dans la Taille.*

Der Teutsche ist groß und wohl-
 gestalt, l'Allemand grand &
 bien fait.

Der Franzose hurtig, le Fran-
 çois adroit.

Der Italiäner mittelmäßig,

l'Italien mediocre.

Der Spanier klein, l'Espagnol
 petit.

Der Engländer ansehnlich,
 l'Anglois de bonne mine.

3. In der Kleidung, *Dans l'Habillement.*

Der Teutsche thut's andern nach,
 l'Allemand est imitateur.

Der Franzose bringet was neu
 es auf, le François inventeur.